



Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General
30 May 2018
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Заключительные замечания по объединенным восьмому–десятому периодическим докладам Кыргызстана*

1. Комитет рассмотрел объединенные восьмой–десятый периодические доклады Кыргызстана (CERD/C/KGZ/8-10), представленные в одном документе, на своих 2618-м и 2619-м заседаниях (см. CERD/C/SR.2618 и 2619), состоявшихся 24 и 25 апреля 2018 года. На своем 2632-м заседании, состоявшемся 3 мая 2018 года, он принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует своевременное представление восьмого–десятого периодических докладов государства-участника, в которых содержатся ответы в связи с озабоченностями, высказанными Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях (CERD/C/KGZ/CO/5-7). Комитет приветствует открытый и конструктивный диалог, состоявшийся с делегацией государства-участника.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует следующие меры, принятые государством-участником:

a) усилия, предпринятые в период 2014–2017 годов с целью сокращения числа лиц без гражданства, в том числе путем уменьшения срока проживания в стране, требуемого для натурализации признанных беженцев, с пяти до трех лет;

b) осуществление Национальной стратегии устойчивого развития (на 2013–2017 годы);

c) разработку Концепции укрепления единства народа и межэтнических отношений в Кыргызской Республике на период 2013–2017 годов и создание Государственного агентства по делам местного самоуправления и межэтнических отношений для осуществления 36 приоритетных мер, определенных в Концепции.

C. Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Применимость Конвенции

4. Комитет принимает к сведению заявление государства-участника о том, что Конвенция имеет прямое применение в национальной правовой системе, но выражает обеспокоенность по поводу отсутствия примеров дел о расовой дискриминации, в

* Приняты Комитетом на его девяносто пятой сессии (23 апреля – 11 мая 2018 года).



рамках рассмотрения которых национальные суды ссылались на положения Конвенции или применяли их (статья 1).

5. **Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по обеспечению прохождения судьями, прокурорами и адвокатами подготовки по положениям Конвенции, с тем чтобы они могли применять их в рамках соответствующих дел. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о случаях применения Конвенции национальными судами и получении физическими лицами доступа к средствам правовой защиты в связи с нарушениями прав, закрепленных в Конвенции.**

Национальное правозащитное учреждение

6. Комитет обеспокоен тем, что Управление Омбудсмена Кыргызской Республики (Акыйкатчы) еще не полностью соответствует принципам, касающимся статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы). Комитет также обеспокоен незначительным количеством жалоб на дискриминацию по признаку расы или этнического происхождения, которые были поданы в это Управление (статья 2).

7. **Комитет рекомендует государству-участнику ускорить законодательный процесс с целью приведения Управления Омбудсмена в полное соответствие с Парижскими принципами. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по повышению уровня информированности о работе, проводимой Управлением, и возможности подачи жалоб на дискриминацию по признаку расы или этнического происхождения, а также обеспечить, чтобы оно располагало необходимыми ресурсами для эффективного выполнения своей роли. Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию № 17 (1993) о создании национальных институтов по содействию осуществлению Конвенции.**

Правозащитники и организации гражданского общества

8. Комитет обеспокоен участвовавшими случаями преследования организаций гражданского общества, правозащитников и журналистов, в том числе тех, которые следят за положением этнических меньшинств и представляют соответствующую информацию, в результате чего им приходится работать в крайне неблагоприятных условиях. Комитет также обеспокоен тем, что государство-участник до сих пор не восстановило права Азимжана Аскарлова, отбывающего наказание в виде пожизненного тюремного заключения после повторного слушания дела в суде, которое, как сообщается, было проведено без соблюдения международных стандартов, касающихся справедливого судебного разбирательства. Кроме того, Комитет обеспокоен включением некоторых правозащитных организаций в список экстремистских организаций (статья 2).

9. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **обеспечивать оперативное и тщательное расследование всех сообщений о случаях запугивания и преследования организаций гражданского общества, правозащитников и журналистов и привлекать виновных к ответственности;**

б) **принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы организации гражданского общества, правозащитники и журналисты, включая тех, кто занимается правами этнических меньшинств, могли эффективно выполнять свою работу, не опасаясь репрессий;**

в) **выполнить Соображения Комитета по правам человека по делу Азимжана Аскарлова (CCPR/C/116/D/2231/2012) и рассмотреть возможность его помилования по гуманитарным соображениям, приняв во внимание его возраст и ухудшение состояния здоровья;**

d) воздерживаться от включения организаций, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в список экстремистских организаций, а также обеспечить наличие эффективных процессуальных гарантий от произвольного включения в этот список, в том числе путем внесения необходимых поправок в закон «О противодействии экстремистской деятельности».

Законодательство о борьбе с дискриминацией

10. Комитет отмечает, что делегация государства-участника не возражала против его рекомендации разработать закон о борьбе с дискриминацией (см. CERD/C/KGZ/CO/5-7, пункт 15), но обеспокоен тем, что общее антидискриминационное законодательство и какие-либо положения, конкретно запрещающие расовую дискриминацию, все еще отсутствуют (статьи 1 и 4).

11. Комитет рекомендует государству-участнику принять всеобъемлющее антидискриминационное законодательство, которое бы:

a) давало определение прямой и косвенной дискриминации, охватывало все признаки дискриминации и запрещало все формы расовой дискриминации в соответствии с пунктом 1 статьи 1 Конвенции;

b) квалифицировало различные проявления расовой дискриминации в качестве наказуемых деяний в соответствии со статьей 4 Конвенции;

c) предусматривало возможность принятия особых мер в целях поощрения равных возможностей и борьбы со структурной дискриминацией.

12. Комитет рекомендует государству-участнику при подготовке такого закона обратиться за технической помощью к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и в полной мере использовать Конвенцию и общие рекомендации Комитета № 1 (1972) в отношении обязательств государств-участников в соответствии со статьей 4 Конвенции, № 7 (1985) об осуществлении статьи 4 Конвенции и № 15 (1993) относительно статьи 4 Конвенции.

Жалобы на расовую дискриминацию

13. Комитет обеспокоен ограниченным количеством жалоб на дискриминацию по признаку расы или этнического происхождения, полученных центрами приема жалоб Государственного агентства по делам местного самоуправления и межэтнических отношений, что обусловлено, как сообщается, недостаточной осведомленностью населения о деятельности государственных учреждений или низким уровнем доверия к ним. Кроме того, Комитет обеспокоен представленной государством-участником информацией о том, что ни одна из жалоб, поданных в полицию в последние годы, не была связана с дискриминацией по признаку расы или этнического происхождения (статьи 4 и 6).

14. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 31 (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия, Комитет напоминает государству-участнику, что отсутствие жалоб и исков со стороны жертв расовой дискриминации может свидетельствовать о размытости правовых норм в этой сфере, ненадлежащей осведомленности об имеющихся средствах правовой защиты, низком уровне доверия к судебной системе, боязни репрессий или нежелании компетентных органов привлекать виновных к ответственности. Поэтому Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принять все необходимые меры для обеспечения меньшинствам доступа к правосудию;

b) ускорить принятие закона о борьбе с дискриминацией и обеспечить его широкое распространение;

с) информировать население, проживающее на его территории, о всех имеющихся средствах правовой защиты, а также о возможности получения юридической помощи;

д) представить в разбивке по возрасту, полу и этнической принадлежности жертв статистические данные о количестве жалоб на расовую дискриминацию, а также о проведенных расследованиях, судебных преследованиях и вынесенных обвинительных приговорах.

Перекрестные формы дискриминации

15. Несмотря на шаги, предпринятые государством-участником для борьбы с дискриминацией по признакам сексуальной ориентации и гендерной идентичности, Комитет обеспокоен тем, что лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы и трансгендеры, принадлежащие к этническим меньшинствам, подвергаются множественным формам дискриминации и страдают от нарушений прав человека со стороны государственных и негосударственных субъектов, которые зачастую остаются безнаказанными. Кроме того, Комитет обеспокоен тем фактом, что женщины и дети из числа этнических меньшинств подвергаются перекрестным формам дискриминации по признакам пола, расы, этнической принадлежности и возраста, а также появлением вредных видов практики, таких как детские браки и полигамия (статья 5).

16. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для борьбы со множественными формами дискриминации, с которыми сталкиваются лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы и трансгендеры, женщины и дети, принадлежащие к этническим меньшинствам, в том числе путем учета гендерных аспектов и аспектов сексуальной ориентации и гендерной идентичности в своих мерах по борьбе с расовой дискриминацией. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры в целях расследования нарушений прав человека лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров, совершенных, в частности, сотрудниками правоохранительных органов, судебного преследования виновных и предоставления компенсации жертвам. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 25 (2000) о гендерных аспектах расовой дискриминации, Комитет призывает государство-участник уделять особое внимание положению женщин и детей, принадлежащих к этническим меньшинствам, и принять эффективные меры по борьбе с детскими браками и полигамией.

Ненавиственные высказывания и этническое профилирование

17. Комитет обеспокоен сохранением стереотипов и стигматизацией в отношении этнических меньшинств, включая узбеков, турков, уйгуров и мугатов, а также ненавиственными высказываниями, которые звучат в их адрес в средствах массовой информации и со стороны общественных и политических деятелей. Кроме того, Комитет обеспокоен этническим профилированием этих общин, особенно узбеков, со стороны сотрудников правоохранительных органов (статьи 2 и 4–6).

18. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 35 (2013) о борьбе с ненавиственными высказываниями расистского толка, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) активизировать свои усилия по борьбе с этническими или расовыми стереотипами и стигматизацией, в частности путем проведения образовательных, культурных и информационно-просветительских кампаний в целях поощрения терпимости и понимания;

б) принять необходимые меры для борьбы с расистским освещением событий в средствах массовой информации и употреблением разжигающих ненависть высказываний, в том числе политиками и другими общественными деятелями, и обеспечить тщательное расследование таких случаев и применение, при необходимости, мер наказания;

с) положить конец практике расового и этнического профилирования со стороны полиции, проводить эффективные расследования всех утверждений о расовом профилировании, привлекать виновных к ответственности и предоставлять жертвам эффективные средства правовой защиты;

д) разработать программы подготовки по проблематике расовой дискриминации для сотрудников правоохранительных органов, в частности для сотрудников полиции, прокуратуры и судебной системы, и в том числе по проблематике расового профилирования и по надлежащим методам выявления, регистрации, расследования и преследования расистских инцидентов, преступлений на почве ненависти и случаев ненавистнической риторики.

Межэтническая напряженность

19. Комитет отмечает, что в отчетный период государство-участник приняло ряд мер с целью решения проблемы межэтнической напряженности, в частности Концепцию укрепления единства народа и межэтнических отношений в Кыргызской Республике. Вместе с тем он обеспокоен сохранением такой напряженности, в частности между кыргызским большинством и узбекским меньшинством. Комитет обеспокоен тем, что эта Концепция направлена на создание национальной идентичности, которая эксплицитно не включает все этнические группы и может привести к разжиганию прошлых конфликтов. Национальная идентичность должна строиться на признании всех существующих в стране общин. Кроме того, Комитет обеспокоен низким уровнем представленности этнических меньшинств в Государственном агентстве по делам местного самоуправления и межэтнических отношений и сообщениями о неэффективности этого органа.

20. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать меры, которые призваны содействовать созданию инклюзивной среды и поощрять различные этнические группы жить в согласии. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) обеспечить, чтобы новая государственная политика на период 2018–2023 годов под названием «Я кыргызстанец» не выказывала предпочтения какой-либо этнической идентичности, всеобъемлющим образом учитывала озабоченности всех этнических групп, существующих в государстве-участнике, и позволяла действительно устранять коренные причины межэтнической напряженности;

б) обеспечить эффективное участие всех соответствующих этнических групп и организаций гражданского общества, в частности тех, которые занимаются вопросами ликвидации расовой дискриминации, в разработке, осуществлении и оценке государственной политики;

с) укреплять структуры Государственного агентства по делам местного самоуправления и межэтнических отношений и выделять ему больше ресурсов с целью повышения эффективности его деятельности и принять меры для обеспечения надлежащей представленности этнических меньшинств в Агентстве.

Расследование актов насилия, совершенных в 2010 году

21. Комитет обеспокоен тем, что расследования нарушений прав человека, совершенных во время и после вспышки межэтнического насилия, которая имела место в июне 2010 года на юге Кыргызстана, были неэффективными, являлись этнически предвзятыми и не основывались на уважении гарантий справедливого судебного разбирательства и надлежащих правовых процедур. Комитет особенно обеспокоен тем, что уголовные дела были возбуждены в основном против лиц узбекского происхождения, при том что жертвами нарушений прав человека в своем большинстве также являлись узбеки. Кроме того, согласно информации, представленной в ходе диалога, узбекам, ставшим жертвами судебных ошибок при рассмотрении дел в связи с этими событиями, не было предоставлено никакой компенсации. Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу сообщений о

применении пыток сотрудниками правоохранительных органов и использовании в судах показаний, полученных под принуждением, особенно в отношении узбеков, причастных к насилию в 2010 году, а также того, что государство-участник не привлекло к ответственности предполагаемых виновных и не предоставило компенсацию жертвам.

22. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 31 (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия и на свою предыдущую рекомендацию в этом отношении (см. CERD/C/KGZ/CO/5-7, пункт 6), Комитет призывает государство-участник:

а) создать смешанный национальный/международный механизм для рассмотрения дел всех лиц, которые были осуждены в связи с актами насилия, совершенными в июне 2010 года;

б) эффективно расследовать все нарушения прав человека с целью привлечения виновных к ответственности, назначения им, в случае осуждения, соразмерных мер наказания и предоставления компенсации жертвам;

в) расследовать все утверждения о применении пыток сотрудниками правоохранительных органов, привлекать к ответственности и наказывать виновных и предоставлять компенсацию жертвам. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по реформированию судебной системы и сил безопасности и полиции.

Социально-экономическое положение этнических меньшинств

23. Комитет обеспокоен низким уровнем реализации экономических и социальных прав определенных этнических групп в государстве-участнике. В частности, Комитет обеспокоен:

а) чрезвычайно низким уровнем жизни мугатов, положение которых характеризуется высоким уровнем безработицы, низкой посещаемостью школ и высоким уровнем отсева из школ, особенно среди девочек, и ограниченным доступом к социальным услугам, что в значительной мере обусловлено отсутствием документов, в том числе свидетельств о рождении;

б) экспроприацией земель, сносом домов и насильственными выселениями, которые особенно затрагивают узбеков в Оше и Джалал-Абаде и зачастую производятся без гарантий надлежащей правовой процедуры;

в) дискриминацией узбеков в части доступа к работе и отсутствием средств правовой защиты для лиц, произвольно уволенных после событий 2010 года (статьи 2 и 5).

24. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры, включая особые меры, в целях ликвидации этнического неравенства в области осуществления экономических и социальных прав. Комитет рекомендует государству-участнику уделять особое внимание положению этнических меньшинств мугатов и узбеков и обеспечению их участия в разработке и осуществлении новой национальной стратегии устойчивого развития. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 27 (2000) о дискриминации в отношении рома, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять и осуществлять при участии представителей мугатов подкрепленную достаточным объемом ресурсов стратегию по борьбе со структурной дискриминацией, с которой сталкиваются мугаты во всех сферах жизни;

б) принять незамедлительные меры по улучшению доступа мугатов к качественному и инклюзивному образованию в целях расширения их охвата школьным образованием, борьбы с отсевом из школ и повышения успеваемости среди соответствующих детей;

с) принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы все лица, в частности мугаты, имели в своем распоряжении документы, удостоверяющие личность, и чтобы все дети, рожденные в государстве-участнике, быстро и без какой-либо дискриминации получали свидетельства о рождении;

d) принять необходимые меры, с тем чтобы гарантировать наличие эффективных правовых гарантий от произвольной экспроприации земель и принудительных выселений, а также обеспечить, чтобы население знало о таких гарантиях и могло пользоваться ими, и одновременно с этим включить в национальное законодательство положения о компенсации и предоставлении альтернативного жилья, а также обеспечить, чтобы снос домов и принудительные выселения использовались лишь в качестве крайней меры;

e) эффективно устранять трудности, с которыми сталкиваются узбеки при получении доступа к работе, в том числе путем принятия особых мер по борьбе с этнически мотивированной дискриминационной практикой найма на работу, в частности посредством применения дисциплинарных или иных мер наказания в отношении работодателей, использующих такую практику, и предпринять конкретные шаги для обеспечения средств правовой защиты узбекам, произвольно уволенным в результате событий 2010 года.

Участие этнических групп в общественной и политической жизни

25. Комитет отмечает, что в 2015 году государство-участник ввело систему квот в целях улучшения представленности этнических меньшинств в Жогорку Кенеше и в местных органах власти. Вместе с тем он обеспокоен тем, что этнические меньшинства, в особенности узбеки, по-прежнему крайне недостаточно представлены во многих областях политической и общественной жизни, в том числе в местных советах в регионах, где узбеки составляют большинство населения. Кроме того, этнические меньшинства почти не представлены среди сотрудников полиции и сил безопасности, а также в судебных органах (статьи 2 и 5).

26. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить эффективное функционирование системы квот и принять другие меры, направленные на повышение уровня представленности этнических меньшинств во всех сферах общественной и политической жизни в государстве-участнике. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию о представленности этнических меньшинств в Жогорку Кенеше, местных органах власти, органах исполнительной власти, органах прокуратуры, судебных органах, полиции и силах безопасности. Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию № 32 (2009) о значении и сфере применения особых мер в Конвенции.

Доступ к образованию на языках меньшинств

27. Комитет обеспокоен существенным сокращением масштабов преподавания узбекского языка в школах и сохраняющейся тенденцией к выделению ненадлежащих технических и людских ресурсов для этих целей. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что отмена в 2015 году вступительных экзаменов в вузы на узбекском языке привела к дискриминации детей, обучение которых велось частично на этом языке (статья 5).

28. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы его политика в области использования языков в системе образования не приводила к прямой или косвенной дискриминации по признаку этнической принадлежности. В частности, он рекомендует государству-участнику вновь ввести преподавание узбекского языка в школах и с этой целью выделить из бюджета целевые ресурсы, необходимые для предоставления качественного образования на родном языке, и пересмотреть свое решение об отмене вступительных экзаменов в вузы на узбекском языке с учетом его дискриминационных последствий для учащихся из числа узбеков.

Лица без гражданства и просители убежища

29. Комитет, отмечая меры, принятые с целью сокращению числа лиц без гражданства в государстве-участнике, вновь выражает обеспокоенность по поводу того, что по-прежнему остаются неурегулированными дела более 800 лиц с неопределенным гражданством. Он также обеспокоен тем, что существующие процедуры определения безгражданства не соответствуют международным стандартам. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что положения о лишении гражданства, включенные в проект закона о гражданстве, не содержат гарантий для защиты от безгражданства. Комитет обеспокоен полученной информацией о том, что в соответствии с измененными положениями Закона о внешней миграции принудительная депортация может производиться без судебного приказа, если соответствующее лицо неоднократно обвинялось в незаконном пребывании на территории страны (статья 5).

30. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить и усилить работу по урегулированию оставшихся дел, связанных с безгражданством. Ссылаясь на свои общие рекомендации № 30 (2004) о дискриминации неграждан и № 22 (1996) по статье 5 Конвенции применительно к беженцам и перемещенным лицам, Комитет также рекомендует государству-участнику:

а) установить официальную и простую процедуру определения безгражданства, с тем чтобы все лица без гражданства могли без какой-либо дискриминации добиваться подтверждения своего статуса;

б) обеспечить, чтобы новый проект закона о гражданстве включал гарантии против безгражданства в случае лишения гражданства, а также предусмотреть гарантии надлежащей правовой процедуры, включая возможность обжалования решения о лишении гражданства;

в) внести поправки в Закон о внешней миграции для обеспечения того, чтобы положения, касающиеся выведения неграждан из-под юрисдикции государства, не допускали дискриминации по признакам расы, цвета кожи, этнического или национального происхождения, и чтобы неграждане имели равную защиту от принудительного возвращения;

г) рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции 1954 года о статусе апатридов и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства.

D. Прочие рекомендации

Ратификация других договоров

31. Памятуя о неделимости всех прав человека, Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации международных договоров о правах человека, которые оно еще не ратифицировало, особенно договоров, чьи положения имеют прямое отношение к общинам, которые могут подвергаться расовой дискриминации, включая Международную конвенцию о правах инвалидов и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

Последующие меры в связи с Дурбанской декларацией и Программой действий

32. В свете своей общей рекомендации № 33 (2009) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику ввести в действие Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые в сентябре 2001 года Всемирной конференцией против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, учитывая при этом итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве в апреле 2009 года. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и других принятых мерах по

осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

Международное десятилетие лиц африканского происхождения

33. В свете резолюции 68/237 Генеральной Ассамблеи Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию о конкретных мерах, принятых в рамках Международного десятилетия лиц африканского происхождения с учетом общей рекомендации Комитета № 34 (2011), касающейся расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения.

Консультации с гражданским обществом

34. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать проводить консультации и расширить свой диалог с организациями гражданского общества, занимающимися защитой прав человека, в частности с теми, которые ведут борьбу с расовой дискриминацией, в рамках подготовки следующего периодического доклада и осуществления последующей деятельности в связи с настоящими заключительными замечаниями.

Заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции

35. Комитет призывает государство-участник сделать предусмотренное статьей 14 Конвенции факультативное заявление о признании компетенции Комитета принимать и рассматривать индивидуальные сообщения.

Поправка к статье 8 Конвенции

36. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств – участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111.

Общий базовый документ

37. Комитет призывает государство-участник обновить свой общий базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов по международным договорам о правах человека, в частности с руководящими принципами подготовки общего базового документа, которые были приняты на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека, состоявшемся в июне 2006 года (HRI/GEN.2/Rev.6, глава I). В свете резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для объема таких документов ограничение в 42 400 слов.

Последующие меры в связи с настоящими заключительными замечаниями

38. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих правил процедуры Комитет просит государство-участник представить в течение одного года после принятия настоящих заключительных замечаний информацию о выполнении им рекомендаций, содержащихся в пунктах 9 с), 22 а) и 28 выше.

Пункты, имеющие особое значение

39. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на особое значение рекомендаций, содержащихся в пунктах 11, 24 и 26 выше, и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о конкретных мерах, принятых с целью выполнения этих рекомендаций.

Распространение информации

40. Комитет рекомендует обеспечить, чтобы доклады государства-участника имелись в наличии и были доступны для общественности в момент их представления и чтобы заключительные замечания Комитета по этим докладам также в надлежащем порядке доводились до всеобщего сведения на официальном и других широко используемых языках.

Подготовка следующего периодического доклада

41. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои объединенные одиннадцатый и двенадцатый периодические доклады в одном документе к 5 октября 2022 года, приняв во внимание руководящие принципы подготовки и представления докладов, утвержденные Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и отразив в нем все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях. В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для объема периодических докладов ограничение в 21 200 слов.
